

ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА

о диссертации Виктории Александровны Телегиной

«Средства выражения оценки в характеристике политической элиты

(на материале современной французской прессы)»,

представленной на соискание ученой степени кандидата

филологических наук по специальности 10.02.05 – романские языки

(Воронеж – 2021)

Рецензируемая диссертационная работа выполнена в рамках одного из активно развивающихся направлений современного знания о языке – аксиологической лингвистики.

Ставя **целью** провести комплексное изучение лингвистических средств выражения оценки, используемых во французском политическом медиадискурсе для характеристики представителей высшего эшелона власти, автору удалось выявить и описать языковые закономерности аксиологической концептосферы, воплощающейся в современном политическом медиадискурсе, а также определить ценностные доминанты, влияющие на способы мышления и коммуникативного поведения представителей СМИ, что объясняет **актуальность и научную новизну** предпринятого исследования.

Теоретическая значимость диссертационной работы состоит в установлении и систематизации лингвистических средств выражения оценки в характеристике руководителей высшего звена на материале современных французских периодических изданий. Автор вносит несомненный вклад в понимание языковой репрезентации оценки во франкоязычном медиадискурсе на примере персоналий французской и мировой политической элиты. Теоретически перспективным и плодотворным представляется изучение категории оценки при создании медиапортрета политического лидера. Следует отметить, что аргументация теоретических положений, выносимых на защиту, свидетельствует о положительном вкладе проведенного

исследования в учение об аксиологической структуре медиаполитических текстов.

Автором проанализирован внушительный объем фактического материала (3836 примеров) из 462 текстов политической тематики, опубликованных в 100 номерах наиболее авторитетных в настоящее время французских печатных изданий. Список использованной литературы, включающий 206 наименований на русском, французском, английском и немецком языках, использование авторитетных справочников и словарей, умение диссертанта делать аргументированные выводы на основе сопоставления точек зрения различных авторов свидетельствуют о серьезном знании работ отечественных и зарубежных ученых, глубоком анализе фундаментальных и частных проблем общего и романского языкознания.

Полученные в ходе исследования результаты позволяют сделать вывод о том, что работа имеет безусловную **практическую значимость**: она может послужить ценным источником по курсам стилистики, лингвистики текста, лингвокультурологии, а также спецкурсам по дискурсологии, лингвоаксиологии, когнитивной лингвистике, медиалингвистике.

Структура работы в композиционно-содержательном плане логично и ясно раскрывает ход исследования. Диссертация содержит 200 страниц печатного текста, состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы, внушительного списка словарей и источников фактического материала.

В первой главе полно и всесторонне раскрыты теоретические основания исследования и достаточно детально рассмотрены проблемы изучения категории оценки в современной лингвистике.

Вторая глава посвящена описанию выявленных в ходе анализа лексических и грамматических средств выражения оценки политической элиты, которые широко представлены в современной французской прессе. Автор анализирует частеречную принадлежность слов, использующихся для мелиоративной и пейоративной валоризации, рассматривает синтаксические

средства реализации оценки политической элиты, а также средства изменения интенсивности оценочных значений при характеристике профессионально-деловых и морально-нравственных качеств политических лидеров. Заслуживают внимания наблюдения, сделанные В.А. Телегиной относительно особенностей словообразования как способа выражения оценки. Так, автор исследования указывает, что во французском политическом медиадискуссе широко используются неологизмы, продуктивными способами образования которых являются суффиксация, префиксация, словосложение и сокращение. При этом автор обращает внимание на то, что новые языковые единицы служат для реализации прагматического эффекта оценки.

В третьей главе представлены результаты анализа особенностей использования стилистических средств выражения оценки в характеристике политической элиты. Плодотворной в этом ключе является опора на идею о ведущей роли ценностей в исследовании национального языкового сознания. В частности, заслуживает одобрения акцент, сделанный диссертантом на роли аллюзии как эффективного способа имплицитной трансляции национально-культурных оценочных смыслов.

Степень обоснованности научных положений и выводов работы не вызывает сомнений. Их достоверность подкреплена тщательным анализом теоретических и эмпирических данных, добросовестным и бережным отношением к каждому языковому проявлению, опорой на адекватную методологическую базу. Каждое выдвигаемое теоретическое положение подтверждено основательными объяснениями и проиллюстрировано многочисленными примерами, таблицами и диаграммами.

Высокой оценки заслуживает выполненный автором диссертации перевод на русский язык всех приведенных в работе примеров, что свидетельствует о ее прекрасном уровне владения французским языком.

Диссертация В.А. Телегиной отличается хорошим научным стилем изложения, характеризующимся подчеркнутой логичностью и строгостью, ясностью, смысловой точностью. Во многом это достигается грамотным и

уместным использованием лингвистической терминологии. Следует отметить высокий уровень технического исполнения работы.

Вместе с тем, хотелось бы высказать по содержанию диссертации некоторые замечания дискуссионного или уточняющего плана.

1. Из приводимых в тексте работы примеров не всегда понятно, о каком политике идет речь, поскольку вместо их имен используются местоимения 3 лица единственного числа. Например, на стр. 60: «*Pourtant elle s'en sort très mal depuis sa défaite au second tour de la présidentielle*» [Courrier international № 1460, 2018: 22] и т.д. Вероятно, неясность могли бы снять даваемые в скобках имена и фамилии представителей политической элиты.

2. Иногда в работе встречаются противоречия, которые мешают ясному пониманию делаемых автором выводов. Так, на стр. 58 автор пишет: «*В ходе исследования установлено, что представители правящей элиты получают положительную или нейтральную эксплицитную оценку во французской прессе вне зависимости от типа издания*». Однако далее приводится множество примеров, в которых журналисты выносят весьма нелестную оценку деятельности действующего президента Французской Республики Эммануэля Макрона (стр. 61, 79, 82). Или на стр. 170 диссертации автор отмечает: «*Максимальную объективность и беспристрастность автора статьи обеспечивают такие синтаксические средства, как риторический вопрос, парантеза, цитация и аппликация*». При этом на стр. 172 делается вывод о «*зависимости характера оценки от социально-политической установки газетного издания, свидетельствующей о его ангажированности*». Закономерен вопрос: разве ангажированность и объективность не являются взаимоисключающими понятиями?

3. По поводу данных количественного анализа, приведенных в п. 3.4 (рис. 5, стр.145), возник вопрос: чем можно объяснить достаточно низкий процент аллюзий на библейские сюжеты в современных французских СМИ?

4. В тексте работы выявлена неточность: на с.154 написано, что Нарцисс является персонажем древнеримской мифологии. На самом деле это персонаж

древнегреческой мифологии. Поскольку римляне этот миф заимствовали у греков, то можно было бы охарактеризовать Нарцисса как персонажа греко-римской или античной мифологии.

Высказанные замечания и уточнения ни в коей мере не влияют на общую высокую оценку проведенного исследования.

Представляется, что изучение средств выражения оценки в адрес политической элиты в предложенном Викторией Александровной ключе с успехом может быть продолжено. В частности, французские периодические издания представлены преимущественно поликодовыми текстами, в которых тесно взаимодействуют лингвистический и визуальный компоненты. В этой связи интересно было бы проследить влияние на аксиологическую составляющую медиапортрета политика используемых в них фотографий (как правило, тщательно подобранных) и разного рода иллюстраций (в том числе карикатур). Не менее перспективным представляется обращение к рассмотрению средств выражения оценки в адрес политической элиты во французских СМИ в диахроническом плане. Современные электронные ресурсы предоставляют для этого широкие возможности. Интересным может быть и изучение средств выражения оценки политиков в сопоставительном плане с опорой на данные медийного и компьютерного дискурса.

Соответствие содержания диссертационной работы специальности 10.02.05 – романские языки, по которой она представлена к защите, подтверждается апробацией работы, ее научной новизной, теоретической ценностью и практической значимостью. Результаты исследования были представлены не только на научных мероприятиях НИУ «БелГУ» (доклады на конференциях и методсеминарах), но и на престижных международных конференциях, проходивших в ведущих вузах России – МГУ им. М. В. Ломоносова и МГЛУ. По теме диссертации опубликовано 8 научных работ (общим объемом 3 п. л.), из них 3 научные статьи (1,1 п. л.) в рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК, и 1 научная статья (0,8 п. л.)

опубликована в издании, рецензируемом международной базой Web of Science.

Общее содержание работы позволяет заключить, что диссертация В. А. Телегиной «Средства выражения оценки в характеристике политической элиты (на материале современной французской прессы)» представляет собой самостоятельное законченное исследование, отвечающее требованиям, указанным в пп.9-14 «Положения о порядке присуждения ученых степеней», утвержденного в новой редакции постановлением Правительства РФ 24.09.2013 г. №842, а его автор заслуживает присуждения искомой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.05 – романские языки.

06.08.2021

Официальный оппонент:

кандидат филологических наук

(специальность 10.02.05 – романские языки), доцент,

заведующий кафедрой иностранных языков

Екатерина Геннадьевна Васильева



Адрес организации:

Карельский филиал федерального

государственного бюджетного образовательного

учреждения высшего образования «Российская

академия народного хозяйства и государственной

службы при Президенте Российской Федерации»

185002 г. Петрозаводск ул. Чапаева 6А

Тел. +7 (8142) 72-20-32

e-mail: info@krl.ranepa.ru;

Сайт организации: <http://krl.ranepa.ru>

Подпись *Васильева*

Ф.И.О.

УДОСТОВЕРЯЮ

ВЕДУЩИЙ СПЕЦИАЛИСТ ОТДЕЛА КАДРОВ

06.08.2021 г.


